Chemistry of Natural Compounds, Vol. 46, No. 3, 2010

NEW NEOLIGNAN GLYCOSIDES AND A NEW CEREBROSIDE FROM *Symplocos caudata*

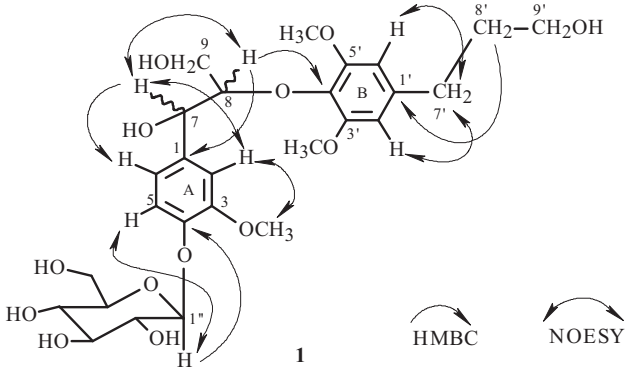
Changhong Huo,[1,2*] Hong Liang,[1] Bin Wang,[1] and Yuying Zhao[1]

UDC 547.37

A phytochemical investigation of the roots of Symplocos caudata *Wall (Symplocaceae) resulted in the isolation and characterization of two optical isomers of a neolignan glycoside (**1**) and a new cerebroside (**2**). Their structures were elucidated as (7*R*,8*S*)-erythro-7,9,9′-trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-O-4′-neolignan-4-O-β-D-glucopyranoside, (7*S*,8*R*)-erythro-7,9,9′-trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-O-4′-neolignan-4-O-β-D-glucopyranoside (**1**), and 1-O-β-D-glucopyranosyl-(2*S*,3*S*,4*R*,8*Z*,12*E*)-2-N-[(2′*R*)-2′-hydroxyheptacosanoyl]-8,12-docosadiene-1,3,4-triol (**2**), respectively, on the basis of spectroscopic data (1D and 2D NMR, MS and CD).*

Keywords: *Symplocos caudata*, Symplocaceae, lignan, isomers of neolignan, cerebroside.

Symplocos caudata Wall, commonly called "Shan Fan" in China, is a herbal drug grown in mountainous areas in southwestern China. The roots of this plant have been traditionally used to treat jaundice, dysentery, and profuse uterine bleeding by local citizens [1]. However, studies on the bioactive constituents of *S. caudata* have rarely been carried out, and there is only one previous report regarding the isolation of seven phenolics and *β*-daucosterol, glucose, sucrose, and inositol [2]. In our investigation of the bioactive compounds from the roots of *S. caudata*, four optical isomers of a neolignan glycoside, two lignan lactone glycosides, and two phenylpropanoid glycosides were isolated [3]. As part of our continuing study, this report describes the isolation and structural elucidation of two optical isomers of a new neolignan glycoside (**1**) and a new cerebroside (**2**) from the same plant part. Their structures were determined as (7*R*,8*S*)-erythro-7,9,9′-trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-*β*-D-glucopyranoside, (7*S*,8*R*)-erythro-7,9,9′-trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-*β*-D-glucopyranoside (**1**), and 1-*O*-*β*-D-glucopyranosyl-(2*S*,3*S*,4*R*,8*Z*,12*E*)-2-*N*-[(2′*R*)-2′-hydroxyheptacosanoyl]-8,12-docosadiene-1,3,4-triol (**2**) on the basis of 1D NMR, 2D NMR, MS, and CD spectrometric data.



1

Fig. 1. The structure and key HMBC and NOESY correlations of compound **1**.

1) Department of Natural Medicines and the State Key Laboratory of Natural and Biomimetic Drugs, School of Pharmaceutical Sciences, Peking University Health Science Center, 38 Xueyuan Road, Beijing 100083, P. R. China, e-mail: nmechem@bjmu.edu.cn; rainbowhuo@hebmu.edu.cn; 2) Department of Natural Product Chemistry, School of Pharmaceutical Sciences, Hebei Medical University, 361 Zhongshan East Road, Shijiazhuang 050017, Shijiazhuang Hebei Province, P. R. China. Published in Khimiya Prirodnykh Soedinenii, No. 3, pp. 290–293, May–June, 2010. Original article submitted January 22, 2009.

0009-3130/10/4603-0343

TABLE 1. ^{1}H and ^{13}C NMR Data, HMBC, ^{1}H–^{1}H COSY, NOESY of **1** and ^{1}H NMR Data of **1a** (δ, ppm, J/Hz)

Position	**1** (DMSO-d_6)					**1a** ($CDCl_3$)
	δ_C	δ_H (mult.)	HMBC	^{1}H–^{1}H COSY	NOESY	δ_H (mult.)
1	136.2					
2	111.2	6.98 (d, J = 2.5)	C-1, 3, 4, 6,7		H-8, 3-OCH_3	6.97 (d, J = 1.8)
3	148.4					
4	145.3					
5	114.6	7.01 (d, J = 9.5)	C-1, 3, 4, 6	H-6	H-6, 1″	6.86 (d, J = 8.1)
6	119.1	6.82 (dd, J = 9.5, 2.5)	C-2, 4, 5, 7	H-5	H-5, 8	6.75 (dd, J = 8.1, 1.8)
7	71.78/71.85	4.82 (d, J = 4.5)	C-1, 2, 6, 8, 9	H-8	H-2, 6, 8	5.00 (d, J = 3.9)
8	85.94/86.00	4.05 (m)	C-1, 4′, 7	H-7, 9a, 9b	H-2, 6, 7	3.91 (m)
9a	59.6	3.34 (m)		H-8, 9b	H-9b	3.47 (dd, J = 12.0, 2.7)
9b		3.67 (m)	C-7, 8	H-8, 9a	H-9a	4.11 (m)
1′	137.7					
2′	105.6	6.48 (s)	C-1′, 3′, 4′, 6′, 7′		H-7′, 3′-OCH_3	6.48 (s)
3′	152.5					
4′	133.20/133.28					
5′	152.5					
6′	105.6	6.48 (s)	C-1′, 2′, 4′, 5′, 7′		H-7′, 5′-OCH_3	6.48 (s)
7′	32.0	2.53 (t, J = 8.0, 7.5)	C-1′, 2′, 6′, 8′, 9′	H-8′	H-2′, 6′	2.70 (t, J = 7.8, 7.5)
8′	34.3	1.70 (m)	C-1′, 7′, 9′	H-7′, 9′	H-9′	1.89 (m)
9′	60.2	3.40 (m)	C-7′, 8′	H-8′	H-8′	3.71 (t, J = 6.3)
3-OCH_3	55.6	3.74 (s)	C-3		H-2	3.90
3′-OCH_3	55.9	3.72 (s)	C-3′		H-2′	3.87
5′-OCH_3	55.9	3.72 (s)	C-5′		H-6′	3.87
1″	100.1	4.86 (d, J = 7.0)	C-4, 3″	H-2″	H-5, 3″, 5″	
2″	73.2	3.23	C-1″, 3″, 4″	H-1″, 3″	H-4″	
3″	77.0	3.24	C-1″, 2″, 4″, 5″	H-2″, 4″	H-1″	
4″	69.6	3.15	C-3″, 5″	H-3″, 5″	H-2″	
5″	76.9	3.24	C-1″, 3″, 4″, 6″	H-4″, 6″a	H-1″	
6″a	60.6	3.43	C-5″	H-5″, 6″b	H-6″b	
6″b		3.64	C-4″	H-6″a	H-6″a	

The molecular formula of compound **1** (Fig. 1) was established as $C_{27}H_{38}O_{13}$ based on negative HR-FAB-MS (*m*/*z* 569.2236 $[M - H]^-$, calcd for $C_{27}H_{37}O_{13}$, 569.2239). In its ^{1}H NMR (500 MHz) spectrum, one set of ABX proton signals at δ 6.98 (1H, d, J = 2.5 Hz), 7.01 (1H, d, J = 9.5 Hz), and 6.82 (1H, dd, J = 9.5, 2.5 Hz) attributed to one 1,3,4-trisubstituted benzene ring, two equivalent aromatic protons at δ 6.48 (2H, s), three methoxyl group protons at δ 3.74 (3H, s) and 3.72 (6H, s), and a *β*-glucopyranosyl anomeric proton at δ 4.86 (1H, d, J = 7.0 Hz) was observed. The proton signals at δ 4.82 (1H, d, J = 4.5 Hz), 4.05 (1H, m), 3.34 (1H, m), 3.67 (1H, m), 3.40 (2H, m), 1.70 (2H, m), and 2.53 (2H, t, J = 8.0, 7.5 Hz) revealed the presence of the 1,2,3-propanetriol moiety and the 1-propanol moiety. The above evidence suggested the presence of two C_6-C_3 units arising both from a neolignan and a glucose moiety, which was supported by analysis of the ^{13}C NMR, COSY, and HMBC spectra. One- and two-dimensional NMR techniques (DEPT, COSY, HMQC, and HMBC) permitted assignments of all the ^{1}H and ^{13}C NMR signals (125 MHz) for **1** (Table 1). The HMBC correlation peaks of H-8 and C-4′, CH_3O and C-3, and CH_3O and C-3′/C-5′, and the anomeric proton resonance of glucose H-1″ to C-4 indicated that compound **1** was a 3,3′,5′-trimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-*β*-D-glucopyranoside. Though **1** only gave one spot on TLC and gave one peak in HPLC, the ^{13}C NMR spectral data of **1** (Table 1) showing two sets of chemical shifts for C-7 (δ 71.78/71.85), C-8 (δ 85.94/86.00), and C-4′ (δ 133.20/133.28) indicated that **1** existed as epimers at the C-7 and C-8 like 7,9,9′-trihydroxy-3,3′-dimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-*β*-D-glucopyranoside isolated from *S. caudata* [3].

In terms of the possible staggered conformers with intramolecular hydrogen bonding of the benzylic hydroxyl and aryloxyl groups, the large and small J values for H-7 and H-8 of 8-*O*-4′ neolignan diastereoisomers correspond to the *threo* form (6.0–8.6 Hz) and *erythro* form (2.7–5.0 Hz), respectively [3, 4]. So **1** was hydrolyzed with snailase to prepare its aglycone.

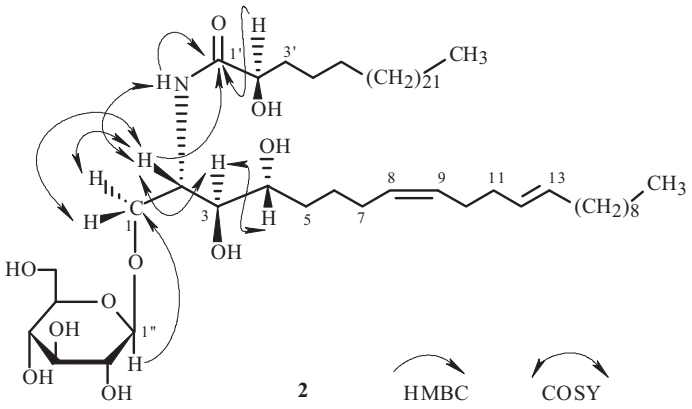
TABLE 2. ^{1}H and ^{13}C NMR Data, HMBC and ^{1}H–^{1}H COSY Correlations of **2** (C_5D_5N, δ, ppm, J/Hz)

Position	δ_C	δ_H (mult.)	HMBC	^{1}H–^{1}H COSY
1b	70.4	4.71 (dd, J = 10.5, 6.5)	C-2, 3	H-1a, 2
1a		4.51 (dd, J = 10.5, 4.5)		H-1b, 2
2	51.7	5.29 (m)		H-1a, 1b, 3, NH
3	75.8	4.28 (m)	C-1, 2, 4, 5	H-2, 4
4	72.4	4.19 (m)	C-2, 3, 6	H-3, 5
5	33.9	2.27, 1.90 (m)		H-4, 6
6	26.8	2.01, 1.76 (m)		H-5, 7
7	27.9	2.21		H-6, 8
8	130.4	5.41	C-10	H-7, 9
9	130.2	5.54	C-7	H-8, 10
10	27.5	2.09, 2.05 (m)		H-9, 11
11	33.3	2.17, 2.12 (m)		H-10, 12
12	130.6	5.45	C-14	H-11, 13
13	130.8	5.53	C-11	H-12, 14
14	33.0	1.97		
15–21	22.9–32.1			
22	14.3			
1′	175.6			
2′	72.4	4.57 (dd, J = 8.0, 3.5)	C-1′, 3′, 4′	H-3′
3′	35.5	2.17, 1.96 (m)	C-2′, 4′	H-2′, 4′
4′	25.8	1.73, 1.67 (m)	C-3′	H-3′
CH_2	22.9–32.1	1.22–1.38		
CH_3	14.3	0.84 (t, J = 7.0, 6.0)		
NH		8.57 (d, J = 9.0)	C-1′, 2	H-2
1″	105.6	4.94 (d, J = 8.0)	C-1, 2″, 3″	H-2″
2″	75.1	4.00 (br.t, J = 8, 8.5)	C-1″, 3″, 4″	H-1″, 3″
3″	78.4	4.18 (m)	C-2″, 4″, 5″	H-2″, 4″
4″	71.4	4.20 (m)	C-2″, 3″, 5″, 6″	H-3″, 5″
5″	78.5	3.84 (m)	C-4″	H-4″, 6″a, 6″b
6″a	62.5	4.48 (dd, J = 12.0, 2.0)	C-4″, 5″	H-5″, 6″b
6″b		4.33 (dd, J = 12.0, 5.0)	C-4″, 5′	H-5″, 6″a

After hydrolysis, its aglycone **1a** and D-glucose were obtained. In the ^{1}H NMR spectra of **1a** in $CDCl_3$, a small coupling constant $J_{7,8}$ = 3.9 Hz was observed; thus, the relative configuration of C-7 and C-8 of **1a** and **1** was determined to be in the *erythro* form. The absolute configurations at C-7 and C-8 of 8-*O*-4′-neolignan were usually established on the basis of CD spectroscopic evidence; the positive Cotton effects at 210–240 nm indicated a 7*S*,8*S*-configuration, whereas the negative CD effects at 210–240 nm justified a 7*R*,8*R*-configuration, according to the study of related systems [5]. Since almost no CD absorption was observed at the above range, compound **1** was definitely determined to be a mixture of the two optical isomers, (7*R*,8*S*)-*erythro*-7,9,9′-trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-*β*-D-glucopyranoside and (7*S*,8*R*)-*erythro*-7,9,9′-trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-*β*-D-glucopyranoside, in a ratio of 1:1. The ratio herein is consistent with that obtained from ^{13}C NMR.

Compound **2** was isolated as a white amorphous powder. HR-FAB-MS furnished the molecular formula $C_{55}H_{105}NO_{10}$, with four degrees of unsaturation. The ^{1}H NMR data (500 MHz) of **2** indicated the presence of an amide linkage (δ 8.57, d, 1H, J = 9.0 Hz; δ_C 175.6), a broad signal centered at δ 1.22–1.38 (methylene protons), a triplet at δ 0.84 (two terminal methyl groups), a *β*-glucopyranosyl anomeric proton at δ 4.94 (1H, d, J = 8.0 Hz), and two oxymethylene protons at δ 4.51 (dd, J = 10.5, 4.5 Hz) and δ 4.71 (dd, J = 10.5, 6.5 Hz), suggesting it to be a cerebroside [6]. In addition, the ^{1}H and ^{13}C NMR data (125 MHz) of **2** exhibited resonances for three oxymethine protons at δ_H/δ_C 4.28/75.8, 4.19/72.4, and 4.57/72.4, and four olefinic protons at δ_H/δ_C 5.41/130.4, 5.54/130.2, 5.45/130.6, and 5.53/130.8.

In the HMBC spectrum, the oxymethine proton at δ 4.57 and the amine proton at δ 8.57 showed correlations with the carbonyl carbon at δ 175.6, indicating that a hydroxyl group was located at C-2′. The fatty acid moiety was identified as 2-hydroxyheptacosanoate by the fragment ion at 582 $[963 - C_{26}H_{53}O]^+$ and 536 $[963 - C_{27}H_{53}O_2 - H_2O]^+$ in FAB-MS.



2

Fig. 2. The structure and key ^{1}H–^{1}H COSY and HMBC of **2**.

The presence of a 1-*O*-*β*-D-glucopyranosyl-3,4-dihydroxy unsaturated C_{22} long-chain base (LCB) was deduced from the ^{1}H–^{1}H COSY, HMBC, and MS data. The COSY spectrum of **2** showed correlations between the NH signal at δ 8.57 and H-2 at δ 5.29, H-2 and H-1 at δ 4.51 and 4.71, H-2 and H-3 at δ 4.28, and H-3 and H-4 at δ 4.19. Furthermore, the HMBC correlation of H-1″ of glucose with the C-1 at δ 70.4 indicated the attachment of glucose to the C-1 hydroxyl group. The fragment ions at 684 $[963 - C_{19}H_{35}O]^{+}$ and 654 $[963 - C_{20}H_{37}O_2]^{+}$ supported the finding that the LCB moiety possessed 22 carbons containing two double bonds. A careful analysis of the HMBC and ^{1}H–^{1}H COSY spectra enabled us to locate the double bonds in the LCB residue at C-8 and C-12 (Fig. 2 and Table 2). The *trans* (*E*) configuration of the double bond at C-12 was evidenced by the chemical shifts of the methylene carbon adjacent to the olefinic carbon (C-11 signal at δ 33.3 and C-14 signal at δ 33.0), and the cis (*Z*) configuration of the double bond at C-8 was evidenced by the chemical shifts of the methylene carbon (C-7 signal at δ 27.9 and C-10 signal at δ 27.5), which were observed at δ ~ 27 in (*Z*)- isomers and at δ ~ 33 in (*E*)-isomers [7].

The chemical shift of H-2 signal and the ^{13}C chemical shifts of C-1~C-4, C-1′, and C-2′ of sphingosine are especially suitable for determination of the absolute stereochemistry of the phytosphingosine moiety [8]. The chemical shift of H-2 (δ 5.29) and the carbon chemical shifts at δ 70.4 (C-1), 51.7 (C-2), 75.8 (C-3), 72.4 (C-4), 175.6 (C-1′), and 72.4 (C-2′) in **2** were virtually identical with those of the reported data of other (2*S*,3*S*,4*R*,2′*R*)-phytosphingosine moieties. In conclusion, the structure of **2** was determined as 1-*O*-*β*-D-glucopyranosyl-(2*S*,3*S*,4*R*,8*Z*,12*E*)-2-*N*-[(2′*R*)-2′-hydroxy-heptacosanoyl]-8,12-docosadiene-1,3,4-triol.

EXPERIMENTAL

General Procedures. Optical rotations were measured on a Perkin–Elmer 243B digital polarimeter. The CD spectra were measured on a JASCO J-810 spectropolarimeter. The ^{1}H, ^{13}C NMR, as well as 2D NMR spectra were taken on a Bruker Avance DRX 500 NMR spectrometer using TMS as internal standard. HR-FAB-MS were performed on a Bruker Apex II FI-ICR mass spectrometer. Diaion HP-20 (Mitsubishi Chemical Co.), Sephadex LH-20 (Pharmacia Co.), and silica gel 200–300 mesh (Qingdao Marine Chemical Factory, China) were used for column chromatography. Preparative HPLC was performed on a Waters-600 apparatus using a YMC prepacked column (ODS, 10 × 250 mm, for the reverse phase).

Plant Material. The roots of *S. caudata* were collected in January 2004 from Sichuan Province in China and identified by Prof. Hubiao Chen (School of Pharmaceutical Sciences, Peking University Health Science Center). A voucher specimen (No. DNM2007-01) was deposited at the Herbarium of the School of Pharmaceutical Sciences, Peking University Health Science Center, Beijing, China.

Extraction and Isolation. Air-dried roots (7.5 kg) of *S. caudata* were extracted with 95% ethanol. After evaporation of the solvent under reduced pressure, the residue was suspended in water and extracted with petroleum ether, ethyl acetate, and *n*-butanol successively. The *n*-butanol extract (140 g) was subjected to column chromatography on Diaion HP-20 and eluted with water and 10%, 30%, 50% and 70% ethanol successively. The fraction eluted with 10% ethanol was chromatographed on a silica gel column [chloroform–methanol–water (7:1:0.1)] to give three fractions (fractions A–C). Fraction A (3.8 g) was further chromatographed on a preparative HPLC column [acetonitrile–water (1:9)] to give thirteen fractions (Fr1-13). Fraction

2 was purified on a Sephadex LH-20 column (water) to give compound **1** (93 mg). The ethyl acetate extract (65 g) was subjected to column chromatography on silica gel [petroleum ether–acetone (9:1)], to give ten fractions (Fr1-10). Fraction 10 was further chromatographed on a silica gel column [chloroform–methanol (92:8→9:1)] to give compound **2** (42 mg).

Enzymatic Preparation of 1a. Compound **1** (4.0 mg) was treated with snailase (Protoplasts productivity 50%, Beijing Biotech Biochemistry Technical Co.) in citric acid buffer solution (pH 4.5, 5.0 mL). The mixture was stirred at 40°C for 7 h and then extracted with an equal amount of ethyl acetate (× 4). The ethyl acetate layer was evaporated under reduced pressure to give the aglycone **1a**.

(7*R*,8*S*)-*erythro*-7,9,9′-Trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-β-D-glucopyranoside and (7*S*,8*R*)-*erythro*-7,9,9′-Trihydroxy-3,3′,5′-trimethoxy-8-*O*-4′-neolignan-4-*O*-β-D-glucopyranoside (1). White amorphous powder, $[\alpha]_D^{25}$ –32.0° (*c* 1.00, MeOH). UV (MeOH, λ_{max}, nm): 274, 225. HR-FAB-MS: *m*/*z* 569.2236 (calcd 569.2239 for $C_{27}H_{37}O_{13}$) $[M - H]^-$. For ^1H and ^{13}C NMR, HMBC, ^1H–^1H COSY, and NOESY data, see Table 1.

1-*O*-β-D-Glucopyranosyl-(2*S*,3*S*,4*R*,8*Z*,12*E*)-2-*N*-[(2′*R*)-2′-hydroxyheptacosanoyl]-8,12-docosadiene-1,3,4-triol (2). White amorphous powder. HR-FAB-MS: *m*/*z* 940.7805 (calcd 940.7817 for $C_{55}H_{106}NO_{10}$) $[M + H]^+$. FAB-MS: *m*/*z* 963 $[M + Na + 1]^+$, 684 $[963 - C_{19}H_{35}O]^+$, 654 $[963 - C_{20}H_{37}O_2]^+$, 582 $[963 - C_{26}H_{53}O]^+$, and 536 $[963 - C_{27}H_{53}O_2 - H_2O]^+$. For ^1H and ^{13}C NMR, HMBC, and ^1H–^1H COSY data, see Table 2.

ACKNOWLEDGMENT

This project was financially supported by National Natural Science Foundation of China (20572005).

REFERENCES

1. Jiangsu College of New Medicine, *A Dictionary of Traditional Chinese Medicines*, Shanghai Science and Technology Press, Shanghai, 1977, p. 362.
2. J. S. Jiang, Z. M. Feng, Y. H. Wang, and P. C. Zhang, *Chem. Pharm. Bull*., **53**, 110 (2005).
3. C. H. Huo, H. Liang, Y. Y. Zhao, B. Wang, and Q. Y. Zhang, *Phytochemistry*, **69**, 788 (2008).
4. A. C. H. Braga, S. Zacchino, H. Badano, M. G. Sierra, and E. A. Ruveda, *Phytochemistry*, **23**, 2025 (1984).
5. A. Arnoldi and L. Merlini, *J. Chem. Soc., Perkin Trans. 1*, 2555 (1985).
6. T. Natori, M. Morita, K. Akimoto, and Y. Koezuka, *Tetrahedron*, **50**, 2771 (1994).
7. R. Higuchi, M. Inagaki, K. Togawa, T. Miyamoto, and T. Komori, *Liebigs Ann. Chem*., 653 (1994).
8. S. Sugiyama, M. Honda, R. Higuchi, and T. Komori, *Liebigs Ann. Chem*., 349 (1991).